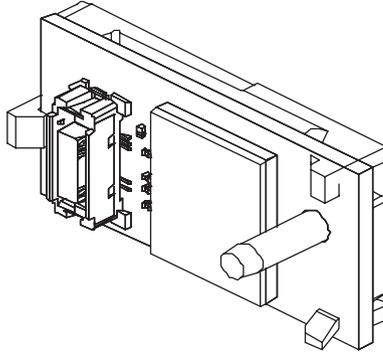




A7W93-67047 (8GB)
A7W94-67005 (16GB)
A7W94-67006 (128GB)



www.hp.com/support/pagewidecolor750
www.hp.com/support/pagewidecolor772MFP

Lea esto primero



A7W93-90054

EN **NOTE:** The printer MFP model is shown in this procedure. However, the instructions are correct for all printer models.

FR **REMARQUE :** Le modèle MFP est présenté dans cette procédure. Toutefois, les instructions sont correctes pour tous les modèles d'imprimante.

DE **HINWEIS:** Für dieses Verfahren ist das MFP-Druckermodell dargestellt. Die Anweisungen sind aber für alle Druckermodelle gültig.

IT **NOTA:** In questa procedura è mostrato il modello MFP della stampante. Tuttavia, le istruzioni sono valide per tutti i modelli di stampanti.

ES **NOTA:** En este procedimiento se muestra el modelo de impresora MFP. No obstante, las instrucciones son válidas para todos los modelos de impresora.

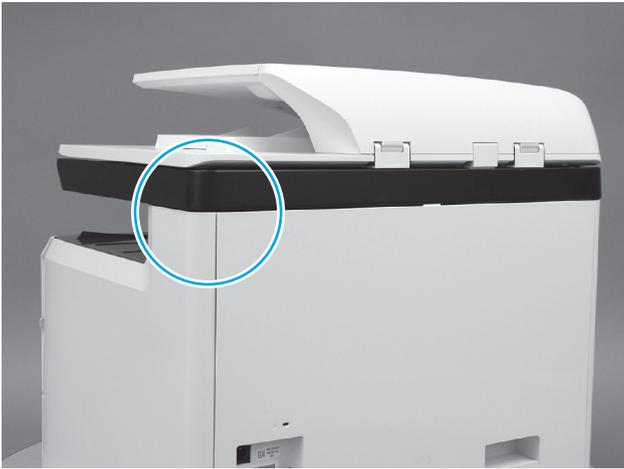
ZHCN **注:** 此过程中展示的是打印机的多功能一体机型号。但是，这些说明适用于所有打印机型号。

JA **注記:** この手順では、MFP モデル プリンタを示していません。ただし、説明はすべてのモデルに共通です。

KO **참고:** 이 절차에서는 프린터 MFP 모델이 표시됩니다. 그러나 모든 프린터 모델에 대한 지침은 동일하게 적용됩니다.

PT **NOTA:** O modelo de impressora MFP é mostrado neste procedimento. No entanto, as instruções estão corretas para todos os modelos de impressora.

RU **ПРИМЕЧАНИЕ.** В рамках этой процедуры демонстрируется многофункциональная модель принтера. Тем не менее инструкции действительны в отношении всех моделей принтеров.



EN Remove the rear cover

CAUTION:  The exposed area is electrostatic discharge sensitive (ESD).

Locate the rear cover latch at the top left corner of the cover (inside the cover).

TIP: The rear cover has an embossed mark where the latch is located.

FR Retrait du capot arrière

ATTENTION :  La zone exposée est sensible aux décharges électrostatiques (DES).

Localisez le loquet du capot arrière dans le coin supérieur gauche du capot (à l'intérieur du capot).

ASTUCE : Le capot arrière comporte une marque en relief à l'endroit où le loquet se situe.

DE Entfernen der hinteren Abdeckung

VORSICHT:  Die freiliegende Fläche reagiert empfindlich auf elektrostatische Entladung (ESD).

Suchen Sie an der oberen linken Ecke der Abdeckung (Innenseite) nach der Verriegelung für die hintere Abdeckung.

TIPP: Die hintere Abdeckung verfügt über eine eingeprägte Markierung, an der Stelle, an der sich die Verriegelung befindet.

IT Rimuovere il coperchio posteriore

ATTENZIONE:  L'area esposta è sensibile alle scariche elettrostatiche (ESD).

Individuare il fermo del coperchio posteriore nell'angolo superiore sinistro del coperchio (all'interno del coperchio).

SUGGERIMENTO: Sul coperchio posteriore è presente un segno in rilievo che indica la posizione del fermo.

ES Retire la cubierta posterior

PRECAUCIÓN:  El área expuesta es sensible a descargas electrostáticas (ESD).

Localice el cierre de la cubierta posterior en la esquina superior izquierda de la cubierta (dentro de la cubierta).

SUGERENCIA: La cubierta posterior tiene una marca en relieve donde se encuentra el cierre.

ZHCN 卸下后盖

注意:  暴露在外区域容易被静电释放 (ESD) 损坏。

找到盖板左上角的后盖门锁 (在盖板内部)。

提示: 后盖在门锁所在之处有一个压印的标记。

JA 後部カバーを取り外します

注意:  露出した部分は静電放電 (ESD) に敏感です。後部カバーのラッチをカバーの左上隅 (カバーの内側) に置きます。

ヒント: 後部カバーのラッチがある位置には、エンボス加工されたマークが付いています。

KO 후면 덮개 분리

주의:  노출된 영역은 전자기 방전에 민감합니다 (ESD). 덮개의 왼쪽 상단 (덮개 내부)에서 후면 덮개 래치의 위치를 찾습니다.

팁: 래치가 위치한 후면 덮개에는 돌출 표시가 있습니다.

PT Remover a tampa traseira

CUIDADO:  A área exposta é sensível a descarga elétrica (ESD). Localize a trava da tampa traseira e o canto superior esquerdo da tampa (dentro da tampa).

DICA: A tampa traseira tem uma marca em relevo onde a trava é localizada.

RU Снятие задней крышки

ОСТОРОЖНО!  Рассматриваемая область чувствительна к электростатическому разряду (ЭСР).

Найдите защелку задней крышки, расположенную в левом верхнем углу крышки (под крышкой).

СОВЕТ. На заднюю крышку нанесена тисненая отметка в месте расположения защелки.

1.1



EN Use a small flat-blade screwdriver to carefully pry the top left corner of the rear cover away from the printer, and then push in against the latch to release it.

FR Utilisez un petit tournevis plat pour extraire le coin supérieur gauche du capot arrière de l'imprimante, puis appuyez sur le loquet pour le dégager.

DE Verwenden Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher, um die obere linke Ecke der hinteren Abdeckung vorsichtig herauszuhebeln. Drücken Sie anschließend gegen die Verriegelung, um sie zu lösen.

IT Utilizzare un piccolo cacciavite a punta piatta per sganciare con delicatezza l'angolo superiore sinistro del coperchio posteriore dalla stampante, quindi spingere contro il fermo per sganciarlo.

ES Utilice un destornillador de hoja plana para extraer la esquina superior izquierda de la cubierta posterior de la impresora y, a continuación, presione contra el cierre para soltarlo.

ZHCN 使用小型平口螺丝刀小心地撬开后盖的左上角以使其脱离打印机，然后顶住闩锁向里按以将其松开。

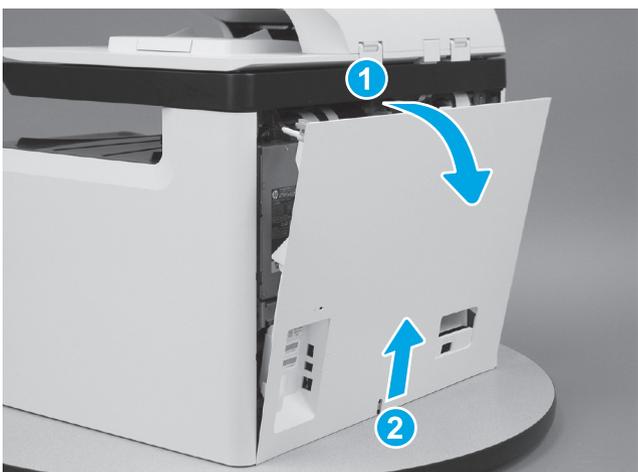
JA 小型のマイナスドライバを使って、後部カバーの上左端をプリンタから注意深く取り外します。その後、ラッチに向かって押して外します。

KO 소형 일자 스크루 드라이버를 사용하여 프린터 후면 덮개의 왼쪽 상단을 조심스럽게 들어낸 다음 래치에 밀어 넣어 개방합니다.

PT Use uma chave de fenda plana pequena para encaixar cuidadosamente a parte superior esquerda da tampa traseira para fora da impressora, e depois empurre contra a trava para liberá-la.

RU С помощью небольшой плоской отвертки осторожно подденьте левый верхний угол задней крышки, отсоединив его от принтера, после чего надавите на защелку, чтобы разблокировать ее.

1.2



EN Rotate the top of the cover away from the printer (callout 1), and then lift it up to remove it (callout 2).

FR Faites pivoter le dessus du capot hors de l'imprimante (légende 1), puis soulevez-le pour le retirer (légende 2).

DE Drehen Sie die Oberseite der Abdeckung vom Drucker weg (1), und heben Sie sie dann an, um sie zu entfernen (2).

IT Ruotare la parte superiore del coperchio allontanandolo dalla stampante (1), quindi sollevarlo per rimuoverlo (2).

ES Gire la parte superior de la cubierta hacia fuera de la impresora (número 1) y, a continuación, levántela (número 2) para extraerla.

ZHCN 旋转盖板的顶部以使其脱离打印机（图注1），然后向上抬起它以将其卸下（图注2）。

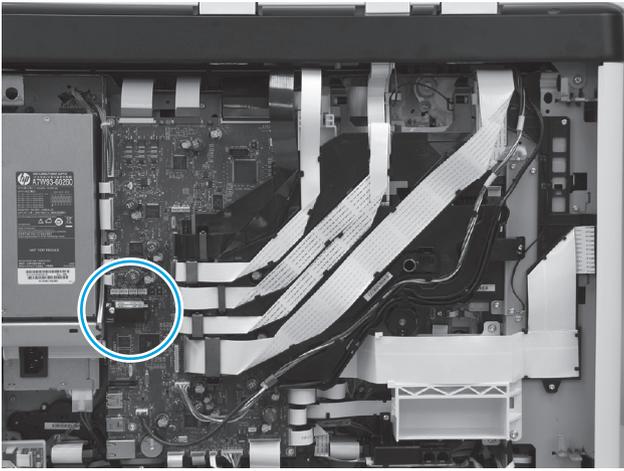
JA カバーの上部を回転させ、プリンタから外します(1)。その後、カバーを持ち上げて、外します(2)。

KO 덮개 상단을 프린터 바깥쪽으로 돌린 다음(1) 들어 올려서 분리합니다(2).

PT Gire a parte superior da tampa para fora da impressora (legenda 1) e depois levante para removê-la (legenda 2).

RU Поверните верхнюю часть крышки по направлению от принтера (выноска 1), затем поднимите ее (выноска 2), чтобы снять.

2



EN Remove the embedded MultiMedia Card (eMMC)
Locate the eMMC.

FR Retrait de la carte multimédia intégrée (eMMC)
Localisez le module eMMC.

DE Entfernen der integrierten MultiMedia Card (eMMC)
Suchen Sie die eMMC.

IT Rimuovere la scheda multimediale incorporata (eMMC)
Individuare la scheda multimediale incorporata (eMMC).

ES Extracción de la tarjeta multimedia incorporada (eMMC)
Localice la eMMC.

ZHCN 卸下嵌入式多媒体卡 (eMMC)
找到 eMMC。

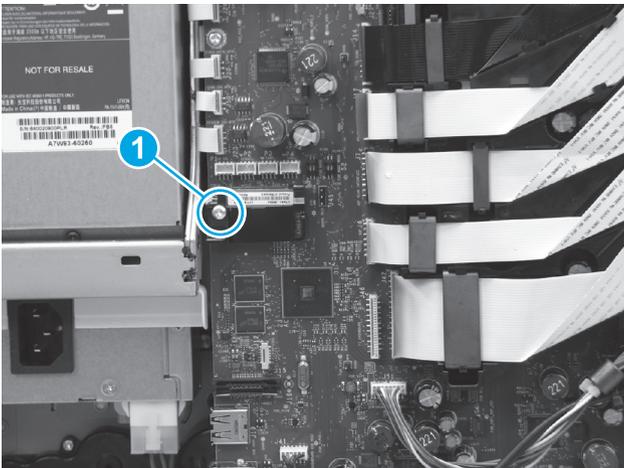
JA 内蔵マルチメディアカード (eMMC) の取り外し
eMMC を見つけます。

KO 내장형 멀티미디어 카드(eMMC) 분리
eMMC를 찾습니다.

PT Remover o cartão MultiMedia incorporado (eMMC)
Localize o eMMC.

RU Извлечение встроенного модуля MultiMedia Card (eMMC)
Найдите модуль eMMC.

2.1



EN Remove one screw (callout 1).

FR Retirez une vis (légende 1).

DE Entfernen Sie die Schraube (1).

IT Rimuovere la vite indicata (1).

ES Retire un tornillo (número 1).

ZHCN 卸下一个螺钉 (图注 1)。

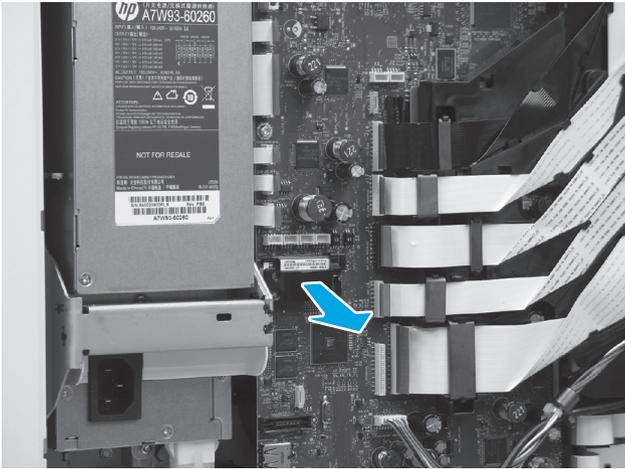
JA 1 個のねじ (1) を取り外します。

KO 나사 1개(1)를 분리합니다.

PT Remova um parafuso (legenda 1).

RU Открутите винт (выноска 1).

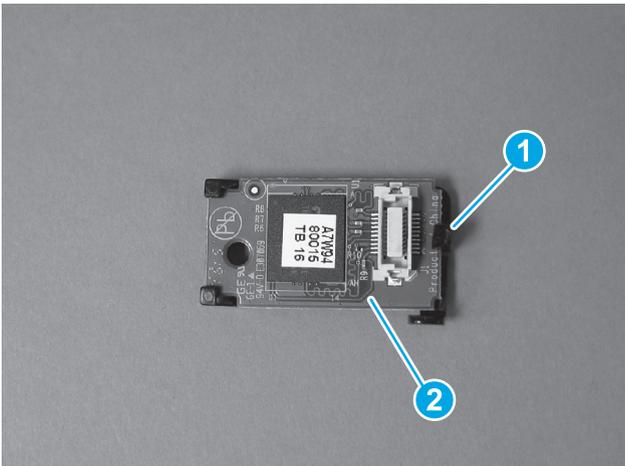
2.2



- EN Pull the eMMC straight off the main PCA (MPCA) to remove it.
- FR Tirez le module eMMC du PCA principal (MPCA) pour le retirer.
- DE Ziehen Sie die eMMC-Einheit gerade aus der Hauptplatine (Main Printed Circuit Assembly, MPCA) heraus, um sie zu entfernen.

- IT Tirare la scheda multimediale incorporata (eMMC) dal PCA principale (MPCA) per rimuoverla.
- ES Extraiga la eMMC en línea recta de la PCA principal (MPCA) para sacarlo.
- ZHCN 直着从主 PCA (MPCA) 中抽出 eMMC 以将其卸下。
- JA メインの PCA (MPCA) から eMMC をまっすぐ引き出して取り外します。
- KO eMMC를 똑바로 당겨 메인 PCA(MPCA)에서 분리합니다.
- PT Puxe o eMMC para fora do PCA principal (MPCA) para removê-lo.
- RU Потяните модуль eMMC, чтобы вытащить его из основной печатной платы (MPCA).

2.3



- EN Remove the holder (callout 1) from the eMMC (callout 2).
REINSTALL TIP: Reverse the removal steps to install the replacement eMMC.
- FR Retirez le support (légende 1) de l'eMMC (légende 2).
ASTUCE DE RÉINSTALLATION : Inversez les étapes de retrait pour installer l'eMMC de remplacement.
- DE Entfernen Sie die Halterung (1) aus der eMMC-Einheit (2).
TIPP FÜR DIE NEUINSTALLATION: Führen Sie die Entnahmeschritte in umgekehrter Reihenfolge aus, um die Ersatz-eMMC zu installieren.

- IT Rimuovere il supporto (1) dalla scheda multimediale incorporata (eMMC) (2).
SUGGERIMENTO PER LA REINSTALLAZIONE: Per installare la scheda multimediale incorporata (eMMC) di ricambio, seguire in ordine inverso i passaggi seguiti per la rimozione.
- ES Retire el soporte (número 1) de la eMMC (número 2).
SUGERENCIA DE REINSTALACIÓN: Siga los pasos de extracción a la inversa para instalar el eMMC de repuesto.
- ZHCN 从 eMMC (图注 2) 上卸下夹持器 (图注 1)。
装回提示: 颠倒拆卸步骤以安装替换 eMMC。
- JA eMMC (2) からホルダー (1) を取り外します。
再取り付けのヒント: 取り外し手順を逆に実行して交換 eMMC を取り付けます。
- KO eMMC(2)에서 홀더(1)를 분리합니다.
재설치 시 유용한 정보: 분리 단계를 반대로 수행하여 교체 eMMC를 설치합니다.
- PT Remova o suporte (legenda 1) do eMMC (legenda 2).
DICA DE REINSTALAÇÃO: Reverta as etapas de remoção para instalar o eMMC de substituição.
- RU Снимите держатель (выноска 1) с модуля eMMC (выноска 2).
СОВЕТ ПО ОБРАТНОЙ УСТАНОВКЕ. Повторите действия по демонтажу в обратном порядке для установки сменного модуля eMMC.

产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机械/结构部件	0	0	0	0	0	0
电气/电子部件	X	0	0	0	0	0

6752-17

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Restriction on Hazardous Substances statement (India)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Tehlikeli Maddelere İlişkin Kısıtlama ifadesi (Türkiye)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Обмеження згідно Положення про шкідливі речовини (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

<http://www.hp.com.br/reciclar>

